

Éxodo 2 - Traducción del Nuevo Mundo (Testigos de Jehová)

1. Entretanto, cierto hombre de la casa de Leví fue y tomó a una hija de Leví.
2. Y la mujer quedó encinta y dio a luz un hijo. Cuando ella vio lo bien parecido que este era, lo tuvo oculto por espacio de tres meses lunares.
3. Cuando ya no pudo ocultarlo, entonces tomó para él un arca de papiro y le dio una mano de betún y pez, y puso en ella al niño, y la puso entre las cañas, junto a la margen del río Nilo.
4. Además, la hermana de él se apostó a cierta distancia para averiguar qué se haría con él.
5. Después de un rato la hija de Faraón bajó para bañarse en el río Nilo, y sus criadas de compañía iban andando por el lado del río Nilo. Y ella alcanzó a ver el arca en medio de las cañas. En seguida envió a su esclava para que la consiguiera.
6. Cuando la abrió, pudo ver al niño, y resultó que el muchachito estaba llorando. Ante esto, ella tuvo compasión de él, aunque dijo: "Este es uno de los niños de los hebreos?".
7. Entonces la hermana de él dijo a la hija de Faraón: "¿Quieres que vaya y que especialmente te llame una nodriza de entre las hebreas para que te críe al niño??".
8. De modo que la hija de Faraón le dijo: "¡Ve!". Al instante, la doncella se fue y llamó a la madre del niño.
9. Entonces la hija de Faraón dijo a esta: "Llévate a este niño y críamelo, y yo misma te daré tu salario?". Por consiguiente, la mujer se llevó al niño y lo crió.
10. Y creció el niño. Entonces ella lo trajo a la hija de Faraón, de modo que él vino a ser para esta un hijo; y esta procedió a ponerle por nombre Moisés, y a decir: "Es porque lo he sacado del agua?".
11. Ahora bien, en aquellos días aconteció que, al ir fortaleciéndose Moisés, salió a donde sus hermanos para mirar las cargas que llevaban; y alcanzó a ver a cierto egipcio golpeando a cierto hebreo de sus hermanos.
12. Así que se volvió para acá y para allá y vio que no había nadie a la vista. Entonces derribó al egipcio y lo escondió en la arena.
13. Sin embargo, salió al día siguiente y sucedió que había dos hombres hebreos luchando el uno con el otro. De modo que dijo al que tenía la culpa: "¿Por qué deberías golpear a tu compañero??".
14. A lo que él dijo: "¿Quién te nombró a ti príncipe y juez sobre nosotros? ¿Tienes pensado matarme tal como mataste al egipcio??". Ahora a Moisés le dio miedo, y dijo: "¡De seguro ha llegado a conocerse el asunto!?".
15. Posteriormente Faraón llegó a oír de este asunto, y trató de matar a Moisés; pero Moisés huyó de Faraón para morar en la tierra de Madián; y se sentó junto a un pozo.
16. Ahora bien, el sacerdote de Madián tenía siete hijas, y estas vinieron como de costumbre y sacaron agua y llenaron los canales para abrevar el rebaño de su padre.
17. Y como de costumbre vinieron los pastores y las echaron de allí. Ante esto, se levantó Moisés y ayudó a las mujeres y les abrevó su rebaño.
18. Por eso, cuando ellas llegaron a casa, a Reuel su padre, él exclamó: "¿Por qué han venido a casa tan pronto hoy??".
19. A lo cual ellas dijeron: "Ciertamente egipcio nos libró de la mano de los pastores y, además, hasta nos sacó agua para él abrevar el rebaño?". *P 1/2*

Éxodo 2 - Traducción del Nuevo Mundo (Testigos de Jehová)

20. Entonces él dijo a sus hijas: ¿Pero dónde está? ¿Por qué han dejado allá al hombre? Llámenlo, para que coma pan?.

21. Después de aquello Moisés se mostró dispuesto a morar con el hombre, y él dio a Ziporá su hija a Moisés.

22. Más tarde ella dio a luz un hijo, y él le puso por nombre Guersom, porque dijo: ¿Residente forastero he llegado a ser en tierra extranjera?.

23. Y durante aquellos muchos días aconteció que por fin murió el rey de Egipto, pero los hijos de Israel continuaron suspirando a causa de la esclavitud y clamando en son de queja, y su clamor por ayuda siguió subiendo al Dios [verdadero] a causa de la esclavitud.

24. Con el tiempo Dios oyó su gemido, y se acordó Dios de su pacto con Abrahán, Isaac y Jacob.

25. De modo que Dios miró a los hijos de Israel y Dios se dio por avisado.